



Møtereferat, programstyremøte i engelsk

Dato: **25. januar 2017**

Tilstede på møtet: Dagmar Haumann (programstyreleder, hovedkoordinator), Laura Saetveit Miles (fagkoordinator for litteratur), Kari E. Haugland, Bente Hannisdal, Zeljka Svrljuga, Sigrid Ørevik, Randi Koppen, Erik Tønning, Kevin McCafferty, Jerzy Nykiel, Lene Johannessen, Erika Amdahl Af Geijerstam (studentrepresentant), Kari Johnsen Skjelvik (studentrepresentant) og Hanne Svanholm Misje (sekretær).

01/17 Innkalling og sakliste ble godkjent

02/17 Godkjenning av møtereferat fra programstyremøte 19. oktober 2016

Møtereferatet fra programstyremøtet 19. oktober ble godkjent uten videre merknader.

03/17 Orienteringssaker

1. HF2018

Etter vedtak i fakultetsstyret 20. desember ble det bestemt at IF får tre nye bachelorprogram:

- Bachelor i arabisk
- Bachelor i østasiatiske språk og kulturer
- Bachelor i europeiske og amerikanske språk og litteraturer

Engelsk vil gå inn som ett av seks spesialiseringsfag i bachelor i europeiske og amerikanske språk og litteraturer (i tillegg til spansk, fransk, tysk, italiensk og russisk).

Det vil bli satt i gang et stort arbeid med å opprette disse nye programmene, og første utkast til søknad om oppretting av nytt program er 31. mars.

2. Undervisning på 200-nivå, høsten 2017

På programstyremøtet 19. oktober ble det vedtatt å legge ned dubleringen av 200-nivået i engelsk, og kutte undervisning om høsten. Siden dette er en strukturell endring som får direkte konsekvens for studenter på bachelorprogrammet i engelsk, så må slike saker meldes inn ett år i forveien. Dette var vi for sein til, og må derfor tilby undervisning høsten 2017.

Vi har muligheten til å tilby redusert undervisning dersom det melder seg få studenter. Emnebeskrivelsene våre åpner også for mindre undervisning, noe vi kan formidle til studentene og oppfordre dem til å ta sitt 200-nivå om våren. Vi kan også stenge kurset for innreisende utvekslingsstudenter.

Det ble diskutert om det er nødvendig å stenge kurset for innreisende utvekslingsstudenter. Hvis kursene først skal gå vil mange hevde at det er bedre å ha flere studenter tilstede i undervisningen. Saken skal diskuteres på neste lærermøte, eller på e-post, før innmeldingsfrist av emner for innreisende utvekslingsstudenter (som er 20. februar).



3. Legge ned emner på gammel plan på lektorutdanningen i fremmedspråk

Emnene ENG211L, ENG212L, ENG331L, ENG337L, ENG338L og ENG325 legges ned, da det ikke er flere lektorstudenter på gammel plan som vil ha behov for å ta disse emnene.

Siden ENG337L, ENG338L og ENG325 har undervisning dette semesteret, vil det bli tilbudt midtsemestereksamen i emnene høsten 2017.

4. Bruke MAHF-ENG på Mitt UiB til organisering av Work in Progress-seminar

Det blir oppfordret til å bruke MAHF-ENG på Mitt UiB til organisering av Work in Progress-seminar. MAHF-ENG er en side alle studenter som hører til masterprogrammet i engelsk har tilgang til, om de skriver oppgave eller ikke. ENG350, på den andre siden, er kun tilgjengelig for studenter som er meldt til dette emnet.

Dersom dere går til MAHF-ENG på Mitt UiB, og videre til «personer,» vil dere finne en fane som heter «Work in Progress.» Her er det en gruppe for hver disiplin (litteratur, lingvistik og didaktikk). Studentene kan selv melde seg inn i den gruppen som er relevant.

Dersom dere går til tannhjulet til høyre for navnet på gruppen, kan dere gå til gruppens startside. Her finnes det muligheter til å ha et eget fillager/kunngjøringer osv. kun til den respektive gruppen. Alternativt kan hoved-fillageret på MAHF-ENG brukes. Studiekonsulent kan hjelpe til dersom noen vil ha hjelp til oppsett. Studentene må informeres.

04/17 Emneplanendring, ENG100 (vedtakssak)

Kommentar: Endringene i emneplanen for ENG100 løser ikke problemet erfart høsten 2016 med obligatoriske arbeidskrav. Dette bør vi komme i forkjøpet til høsten 2017, og ha utarbeidet gode rutiner og regler for hvordan vi skal behandle spørsmål om utsatt innlevering.

Vedtak:

Programstyret i engelsk godkjenner endringene i emneplanen for ENG100. Emneplanen oversendes UUI for videre behandling.

05/17 Emneplanendring for ENG125 (våren 2018) og ENG122 (høsten 2017) (vedtakssak)

Ingen kommentar til ENG125.

ENG122: Det er en feil i den engelske oversettelsen av undervisningsformer og omfang. I den norske står det «opp til 72 timer» undervisning, mens det i den engelske har stått «total 72 hours». Dette er nå endret til «up to 72 hours.»

Det står at litteraturlisten blir tilgjengelig 01.01 får vårsemesteret. Denne er feil, og blir endret til 01.12 i samtlige emnebeskrivelser. Programstyret ønsket også at standardteksten «Litteraturlista vil være klar innad 01.06 for haustsemesteret og 01.12. for vårsemesteret» endres slik at informasjon om litteraturliste kun står for det relevante semesteret. Er det et høstemne skal det stå «Litteraturlista vil være klar innad 01.06. for haustsemesteret.» Studiekonsulenten endrer dette på samtlige emner tilknyttet engelskstudiet.



Vedtak:

Programstyret i engelsk godkjenner endringene i emneplanen for ENG125 (for våren 2018) og ENG122 (for høsten 2017). Emneplanene oversendes UUI for videre behandling.

06/17 Språkkrav for internasjonale studenter (vedtakssak)

Programstyret ble enige om å innføre språkkrav for innreisende utvekslingsstudenter, istedenfor plasseringstest slik som praksis er nå. Dette vil bli gjeldende fra høsten 2017.

Studiekonsulent endrer tekst på alle ENG-emner som blir tilbudt til innreisende utvekslingsstudenter til dette:

For exchange students:

Applicants have to document English language proficiency to access the course. Student should hold a level of C1 in the Common European Framework of Reference for Language (CEFR). For valid tests, please see uib.no/exchange.

Det var enighet om å bruke C1 som krav for innreisende studenter, og følgende tester og poengsum vil bli akseptert:

- IELTS: minimum 7
- TOEFL: internet-based test (iBT) – 90, paper-based test (PBT) - 560
- University of Cambridge examinations:
 - First Certificate in English: Grade A
 - Certificate in Advanced English: Grade C
 - Certificate of Proficiency in English: Level C1

Morsmålsbrukere av engelsk blir fritatt for språkkravet.

Vedtak:

Programstyret i engelsk har bestemt språkkrav for internasjonale studenter, og emnebeskrivelser som hører til BAHF-ENG og MAHF-ENG blir oppdatert. Saken oversendes UUI for videre behandling.

07/17 Emneevaluering (diskusjonssak)

Programstyreleder orienterer om plan for emneevaluering de neste tre årene. DIDAENG1 og DIDAENG2 på evalueres i 2017, disse stod ikke på listen over emner som ble sendt ut med innkallingen.

Det ble stilt spørsmål om ENGDI skal evalueres som del av våre emner. ENGDI-emnene skal fornyes i år, så da tas spørsmålet om emneevaluering opp.

Emnene ENG335, ENG337 og ENG338 står ikke oppført som emner programsensor skal evaluere i denne perioden. Disse emnene sendes ikke til programsensor, men blir evaluert internt i 2019.

Det ble også bestemt å prøve å bruke SurveyExact til emneevaluering. Da kan studiekonsulent bistå med å sende ut elektronisk spørreundersøkelse, som er tilpasset mobil, nettbrett og datamaskin. I tillegg kan det avtales at studenter skal få bruke 10 minutter på slutten av en forelesning til å gjennomføre evalueringen. De som eventuelt ikke har data/smarttelefon, kan gå til datarom for å gjennomføre evalueringen.



Dersom svarprosenten går drastisk ned kan en gå tilbake til å bruke papirbaserte spørreskjema. Studiekonsulent lager forslag til rutiner for gjennomføring av emneevaluering, og bistår i arbeidet med å utforme undersøkelsen til engelskfaget.

08/17 Eventuelt

Det ble tatt opp to saker under eventuelt:

1. Akademika

Det ønskes et tettere samarbeid med Akademika. Det har vært en del kluss med bestilling av bøker, og enkelte opplever at det ikke finnes bøker til studenter to uker inn i semesteret. Saken tas videre.

2. HF2018

Det er stor misnøye blant de faglig ansatte etter vedtak i fakultetsstyrt om ny organisering av bachelorprogrammene på IF. Det blir foreslått å prøve å anke på vedtaket, for situasjonen slik den er nå føles lite holdbar.

Merknadsfrist: innen 08.02.17

02.02.17/HSM